

Top 200

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
ca	and, then, now.	first25	tʃə	ච	च
na	(negative particle), no, not.	first25	nə	න	न
vā	or, either- or.	first25	va:	වා	वा
pana	and, yet, but, out the contrary, and now, more over, [(Adversative and interogative particle) ind.]	first25	pʌnə	පන	पन
hoti	to be, exists.	first25	hoʈi	හොඪි	होति
tattha	there, in that place.	first25	tʌtʰə	තත්ථ	तत्थ
evaṃ	thus, in this way, (in reply:) yes.	first25	e:ʋə̃	එවං	एवं
so	he.	first25	so:	සො	सो
kho	indeed, really, surely, (an enclitic particle of affirmative and emphasis).	first25	kʰo:	කො	खो
nāma	name, the immaterial factors such as consciousness, perception, (adj.), (in cpds.) having the name of.	first25	na:mə	නාම	नाम
hi	because, indeed.	first25	hi	හි	हि
ayaṃ	this person.	first25	əjə̃ ⁿ	අයං	अयं
viya	like, as.	first25	ʋiʃə	විය	विय
tena	on account of it, because of it.	first25	t̪e:nə	තෙන	तेन
atha	then, and also.	first25	ʌtʰə	අථ	अथ
katvā	having done or made.	first25	kʌtʰʋa:	කත්වා	कत्वा
yaṃ	which, whatever thing, adv, because of.	first25	jɛ̃ ⁿ	යං	यं
me	to me, my, mine.	first25	me:	මෙ	मे
āha	he has said.	first25	ɑ'h[ɐ]	ආන	आह
tasmā	Hence, from there, therefore	first25	t̪ʌsma:	තස්මා	तस्मा
idaṃ	this thing.	first25	id̪ʌ̃ ⁿ	ඉදං	इदं
yathā	as, like, in relation to, according to, in whatever way, just as.	first25	jʌtʰɑ:	යථා	यथा
ettha	here.	first25	e:t̪ʌtʰə→	එත්ථ	एत्थ
tathā	thus, so, in that way, likewise.	first25	t̪ʌtʰɑ:→	තථා	तथा

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
tato	from there, from that, thence, therefore, thereupon.	first25	tʌ.ˈto	තතො	ततो
yo	Which, what, whatever	second25	jo:	යො	यो
uppajjati	to be born, arises.	second25	up.pʌdʒɔː.ʒəː.ti	උප්පජ්ජති	उप्पज्जति
bhante	Venerable Sir	second25	bʰente:	භන්තෙ	भन्ते
no	negative and adversative particle.	second25	no:	නො	नो
dve	the two.	second25	dʷwe:	ද්වෙ	द्वे
paṭicca	on account of, because of, concerning.	second25	pʌ.[tʰɪ].[tʃə]	පටිච්ච	पटिच्च
bhikkhu	a Buddhist monk.	second25	bʰikkʰu	භික්ඛු	भिक्षु
idha	here, in this world or existence.	second25	ɪ.dʰə	ඉධ	इध
atthi	to be, to exist.	second25	ʌ.tʰɪ.ɪ	අත්ථි	अत्थि
natthi	no, not, not present.	second25	nʌ.tʰɪ.ɪ	නත්ථි	नत्थि
kiṃ	what? (m.) ko = who? (f.) kā = which woman? (nt.) kiṃ = what thing?	second25	klɪŋ	කිං	किं
vuccati	to be said or called.	second25	vuːc.caɪ.tɪ	වුච්චති	वुच्यति
eva	(emphatic particle), only.	second25	eːvə	එව	एव
sā	(f.) (nom, from ta) she.	second25	sɑ:	සා	सा
iti	thus, (used to point out something just mentioned or about to be mentioned, and to show that a sentence is finished), Very often its former i is elided and ti only is remaining.	second25	ɪ.tɪ	ඉති	इति
ahaṃ	I.	second25	aˈh[ɑː]	අහං	अहं
huvā	having been.	second25	hu.tʰvɑ:	භූත්වා	हुत्वा
sace	if.	second25	sə.tʃe:	සචෙ	सचे
disvā	having seen, having found, having understood.	second25	dɪ.svɑ:	දිස්වා	दिस्वा
saddhiṃ	with, together.	second25	[sʌd]dʰɪːŋ	සද්ධිං	सद्धिं
gahetvā	having taken, having held of, having seized.	second25	ga-he.tʰvɑ:	ගහෙත්වා	गहेत्वा
pañca	five.	second25	pʌŋ.tʃə	පඤ්ච	पञ्च
puna	again.	second25	pʌnə	පුන	पुन

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
katham	how?	second25	kɐtʰɐŋ	කථං	कथं
tvam	thou.	third25	tʋə	ත්වං	त्वं
yena	because of, where.	third25	je:nə	යෙන	येन
ahosi	existed, was.	third25	ə.'ho:ɹɪ	අනොසි	अहोसि
gantvā	having gone.	third25	'ɡant̪.vɑ:	ගන්ත්වා	गन्त्वा
nu	an affirmative indefinite particle, frequently combined with interrogative pronouns.	third25	nu	නු	नु
nava	nine	third25	ɳəvə	නව	नव
idāni	now.	third25	ɪdɑ:nɪ	ඉදානි	इदानी
āvuso	(Vocative), friend, brother, (A form of polite address among monks).	third25	'ɑ:.vʋ.ɹo:	ආවුසො	आवुसो
yattha	wherever, where.	third25	jʌtʰɪtʰɑ:	යත්ථ	यत्थ
sati	Exists, is, Mindfulness	third25	sət̪ɪ	සති	सति
vatvā	having told or said.	third25	vʌtʰvɑ:	වත්වා	वत्वा
dasseti	shows, exhibits.	third25	dəssət̪ɪ	දස්සෙති	दस्सेति
yā	whatever woman.	third25	jɑ:	යා	या
āpatti	getting into, an ecclesiastical offence.	third25	'ɑ:.pʌt̪ɪt̪ɪ	ආපත්ති	आपत्ति
tayo	three (persons).	third25	tɑ.'jo:	තයො	तयो
sutvā	having heard.	third25	'sʋtʰ.vʌ:	සුත්වා	सुत्वा
tāva	so much, so long, as far as.	third25	'tʰɑ:.və:	තාව	ताव
vaṭṭati	behoves, to be right, fit, or proper, turns round.	third25	və'vʌ:t̪ɪ.t̪ɪ.tʌt̪ɪ	වට්ටති	वट्टति
mā	Do not (prohibitive particle)	third25	ma:	මා	मा
ce	if.	third25	tʃe:	චෙ	चे
kira	really, truly, (refers to a report by hear-say).	third25	'kɪ.rə	කිර	किर
satta	(the number), seven.	third25	'sʌ:t̪ɪ.θə	සත්ත	सत्त
viharati	lives, abides, dwells, sojourns.	third25	vi.'hʌ.rə.t̪ɪ	විහරති	विहरति
paṭhamam	at first, for the first time.	third25	'pʌt̪ɪ.ə.mʌŋ	පඨමං	पठमं
sandhāya	with reference to, concerning.	third25	sʌnd̪.'ɑ:.jə	සන්ධාය	सन्धाय
vāti	Vā+ti (and end quote)	third25	vɑ:t̪ɪ	වාති	वाति

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
karoti	does, acts, makes, builds.	third25	'kə.ro:ʈɪ	කරොති	करोति
mahārāja	a great king.	third25	ma.'hɑ:.'rɑ: d̪ʒə	මහාරාජ	महाराज
pubbe	formerly, in the past.	third25	'pʊb̪.be:	පුබ්බෙ	पुब्बे
yadi	if, however.	third25	'jʌ.dɪ	යද්‍යි	यदि
ṭhapetvā	having placed, set aside, or left.	third25	'ṭʰa.'pəʈʰw.ʋɑ:	ටිපෙත්වා	ठपेत्वा
kasmā	why.	third25	kʌs̪.mɑ:	කස්මා	कस्मा
kiñci	something.	third25	kɪŋ.'ɕɪ	කිඤ්චි	किञ्चि
yāva	up to, as far as, so far that, (+ abl.)	third25	'jɑ:.ʋə	යාව	याव
gacchati	goes, moves, walks.	third25	ɡʌʈʃʰʌ.ʈɪ	ගච්ඡති	गच्छति
dukkha	Suffering, stress, with difficulty	third25	dʊk.k̪ʃʰə	දුක්ඛ	दुक्ख
param	after, beyond, further, on the other side of.	third25	pʌ.'rɑ̃	පරං	परं
ko	(sing. of kim) who? which man?	third25	'ko:	කො	को
ito	from here, from now, hence.	third25	ɪ.'to:	ඉතො	इतो
yojanā	construction, suggestion, proposal, an exegesis.	third25	jə:d̪ʒəŋɑ:	යොජනා	योजना
paṭṭhāya	beginning with, henceforth, from the time of.	third25	pʌʈʰʰɑ:jə	පට්ඨාය	पट्टाय
ārabha	beginning with, referring to, about.	third25	ɑ:.'rə:b̪.ɓə:	ආරම්භ	आरब्ध
hetu	cause, reason, condition, (Synonym to paccaya)	third25	hə:..ʈtu	හෙතු	हेतु
bho	(a familiar term of address), my dear, friend.	third25	bʰo:	භො	भो
ka	who, what, which.	third25	kə	ක	क
cha	six.	third25	ʈʃʰə	ඡ	छ
jānāti	knows, finds out, to be aware.	third25	d̪ʒɑ:ŋɑ:ʈɪ	ජානාති	जानाति
upasaṅkamitvā	having approached, drawing near.	third25	ʋəpəʃʌŋ̃.'kəmiʈʰw.ʋɑ:	උපසංගමිත්වා	उपसङ्कमित्वा
saha	in conjunction with, together, accompanied by, immediately after (with instr.)	third25	sə.ɦɑ	සහ	सह
sabbattha	everywhere.	third25	'sʌb.bəʈʰʰə	සබ්බත්ථ	सब्वत्थ
mayam	we.	third25	'ma:y.'jəŋ̃:	මයං	मयं
sakkā	it is possible.	fourth25	sʌkkə:	සක්කා	सक्का

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
datvā	having given.	fourth25	dʌtʰvɑ:	දත්වා	दत्वा
sukha	Ease, happy	fourth25	sukʰə	සුඛ	सुख
nissāya	Dependant upon, by means of, by one's support, near by.	fourth25	nis̪.ˈsɑ:jə	නිස්සාය	xreq5f
hetthā	below, down, underneath.	fourth25	he:tʰɑ:	හෙට්ඨා	हेट्टा
vedanā	Experience, feeling, sensation.	fourth25	ˈve: d̪əɳɑ:	වෙදනා	वेदना
paññā	wisdom, knowledge, insight.	fourth25	ˈpʌɳ.nɑ:	පඤ්ඤා	पञ्जा
sammā	properly, rightly, thoroughly.	fourth25	s̪əm̪ma:	සම්මා	सम्मा
koci	some one, whoever.	fourth25	ˈs̪am.mɑ:	කොච්චි	कोचि
ekamantaṃ	on one side, aside, To one side	fourth25	e:kə.ˈmʌɳ.tʌɳ	එකමන්තං	एकमन्तं
esa	(euphonic form of eso), that person.	fourth25	e:sə	එස	एस
vata	Surely, certainly, indeed	fourth25	vʌt̪ə	වත	वत
passati	sees, finds, understands.	fourth25	ˈpas̪.sət̪i	පස්සති	पस्सति
vadati	speaks, says, tells.	fourth25	ˈvʌ.dət̪i	වදති	वदति
pacchā	afterwards.	fourth25	pʌt̪ʃʰɑ:	පච්ඡා	पच्छा
ñatvā	having known, having found out.	fourth25	ɳʌtʰvɑ:	ඤාත්වා	जत्वा
aṭṭha	eight.	fourth25	ʌt̪ʰɑ	අට්ඨ	अट्ट
kātuṃ	to do.	fourth25	kɑ:.t̪u:ɳ	කාතුං	कातुं
sayam	self, by oneself.	fourth25	sɑ:.jɛːɳ	සයං	सयं
seyyathāpi	just as.	fourth25	s̪ɛjʃʌ.ˈθ̪ɑ:pɪ	සෙය්‍යථාපි	सेय्यथापि
deti	gives, (See dadāti).	fourth25	ˈd̪e:t̪i	දෙති	देति
sādhū	(adv.), well, thoroughly, (ind.), yes, alright.	fourth25	s̪ɑ:.d̪ʰu	සාධු	साधु
dasa	ten.	fourth25	dʌsə	දස	दस
nanu	(particle of affirmation) is it not? Certain, surely	fourth25	ɳʌɳu	නනු	ननु
assa	May be	fourth25	ʌssə	අස්ස	अस्स
yato	from where, whence, since, because, on account of which.	fourth25	jʌ.t̪o:	යතො	यतो
pajānāti	knows clearly.	fourth25	pʌ.ˈd̪ʒɑ:ɳɑ:t̪i	පජානාති	पजानाति
tu	however, but, yet, now, then.	fourth25	t̪u	තු	तु
satthu	teacher, master, the Buddha.	fourth25	sʌt̪ʰu	සත්ථු	सत्थु

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
āpajjati	gets into, undergoes, meets with.	fourth25	ɑː.pədʒɪː.ʒəː.ti	ආපජ්ජති	आपज्जति
ānanda	The Buddha's attendant, delight, joy, pleasure.	fourth25	ˈɑː.nəɳdə	ආනන්ද	आनन्द
vo	to you, of you, by you.	fourth25	ʋoː	වො	वो
visuṃ	separately, individually, apart.	fourth25	ʋɪsũṃ	විසුං	विसुं
tatra	there, in that place.	fourth25	ˈtʌt.rə	තත්‍ර	तत्र
yadā	whenever, when.	fourth25	jʌdɑː	යදා	यदा
upari	above, on, upon, upper, overhead.	fourth25	ʋpʌɾɪ	උපරි	उपरि
dassetvā	having shown, having exhibited.	fourth25	dʌʃsɛːtʰvɑː	දස්සෙත්වා	दस्सेत्वा
pahāya	having left or given up, having renounced, having forsaken, having abandoned.	fourth25	pəhɑːjə	පහාය	पहाय
yathābhūtaṃ	as it is, in truth, in reality, in its real essence.	fourth25	jə.ˈtʰɑː.ˈbʋpʋː.tʰɑːṃ	යථාභූතං	यथाभूतं
vinā	without	fourth25	ʋɪnɑː	විනා	विना
vatthu	a site, ground, field, plot, object, a thing, a substance, a story.	fourth25	ʋʌttʰu	වත්තු	वत्थु
kevalaṃ	only.	fourth25	keː.ʋəɪlʌṃ keː.ʋəɪlə	කෙවලං	केवलं
ṭhatvā	having stood, having stayed.	fourth25	tʰʌtʰvɑː	ඨත්වා	ठत्वा
pucchi	asked, questioned.	fourth25	pʋtʃʰɪː	පුච්ඡි	पुच्छि
patvā	having reached, attained or obtained.	fourth25	pʌtʰvɑː	පත්වා	पत्वा
api	and, even, and then.	fourth25	ˈʌ.pi	අපි	अपि
tiṭṭhati	stands, stays, abides, lasts, remains, (comparative tiṭṭhatu has the meaning, leave it alone or let it be so).	fourth25	tʰɪtʰə.tʰɪtʰəṭʰə.əetʰɪ	තිට්ඨති	तिष्ठति
dutiyaṃ	for the second time.	fourth25	dʌtʰɪjəːm	ද්විතියං	दुतियं
nisīdi	sat down.	fourth25	ˈniː.sɪː.dɪ	නිසීදි	निसीदि
labhati	gets, obtains, attains.	fourth25	lʌbʰətʰɪ	ලබති	लभति
adāsi	gave	fifth	ʌdɑːsɪ	අදාසි	अदासि
ādāya	having taken.	fifth	ɑːdɑːjə	ආදාය	आदाय
pucchā	a question.	fifth	pʋtʃʰɪːʌː	පුච්ඡා	पुच्छा

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
upasampajja	having attained, having entered on, having become fully ordained.	fifth	upaṃsəmə. 'pəɟjə	උපසම්පජ්ජ	उपसम्पज्ज
gāthā	deep, (m.), depth, a safe stand, foothold.	fifth	ga:tʰɑ:	ගාථා	गाथा
kathesi	said, spoke, related.	fifth	kə. 'tʰe:ɟɪ	කථෙසි	कथेसि
sabbaso	altogether, in every respect.	fifth	ɟab.bəsɔ:	සබ්බසො	सब्बसो
suṭṭhu	well.	fifth	ɟuʈʰu	සුථිථු	सुद्धु
ekato	together on one side.	fifth	e:kato:	එකතො	एकतो
vanditvā	having saluted, paid homage, having honoured, having adored.	fifth	vaŋ. 'dɪʈʰ. va:	වන්දිත්වා	वन्दित्वा
ajja	today.	fifth	adɟadɟə	අජ්ජ	अज्ज
taṇhā	craving, thirst, lust, attachment.	fifth	tʰŋ. hɑ:	තණ්හා	तण्हा
brāhmaṇa	a man of the Brahman caste.	fifth	bra:hməŋə	බ්‍රාහ්මණ	ब्राह्मण
ajjhattam	inwardly.	fifth	adɟɟi:ə. tʰŋ	අජ්ඣත්තං	अज्झत्तं
saññā	sense, perception, mark, name, recognition, gesture.	fifth	'ɟaŋ. ŋa:	සන්ඤ්ඤා	सञ्ज्ञा
aññamaññaṃ	one another, each other, mutually.	fifth	ʌŋŋə: 'mʌŋ. ŋʌŋ	අඤ්ඤමඤ්ඤං	अञ्जमञ्जं
dissati	seems, appears.	fifth	di:ɟsʌti	දිස්සති	दिस्सति
pavisitvā	having gone, having entered.	fifth	pʌ. 'va. ɟɪʈʰ. va:	පවිසිත්වා	पविसित्वा
katthaci	somewhere.	fifth	kə:tʰi. 'tʰʌcɪ	කත්ථචි	कत्थचि
bhāveti	increases, cultivates, develops.	fifth	bʰa:ve:ti	භාවෙති	भावेति
punappunam	again and again.	fifth	punəppunʌ:ŋ	පුනථ්පුනං	पुनपुनं
akāsi	did, made, or performed.	fifth	ʌka:ɟɪ	අකාසි	अकासि
nirujjhati	ceases, dissolves, vanishes.	fifth	ni:ruɟɟi:ə. tʰi	නිරුජ්ඣති	निरुज्झति
gaṇhāti	takes, holds of, seizes.	fifth	'gʌŋ. hɑ:ti	ගණ්හාති	गण्हाति
bahiddhā	outside, outer.	fifth	bahɪd. dʰɑ:	බහිද්ධා	बहिद्धा
yadidaṃ	which is this, that is, namely.	fifth	jʌ. 'dɪdʌ:ŋ	යදිද්දං	यदिदं
anto	inside, within, inner.	fifth	ənto:	අන්තො	अन्तो
cetanā	intention.	fifth	tʰe:ʈəŋɑ:	චෙතනා	चेतना
tatiyaṃ	for the third time.	fifth	tʰɪtʰjʌ:ŋ	තතියං	ततियं
diṭṭhi	View, belief	fifth	diʈʰi	දිට්ඨි	दिट्ठि

Front	Back	Frequency	IPA	Sinhala	Devangiri
devatā	a deity.	fifth	d̪eːvət̪ɑː	දෙවතා	देवता
aññātra	elsewhere, somewhere else.	fifth	ʌŋŋʌt̪rə	අක්කැත්ත	अञ्जत्र
sakkoti	is able.	fifth	sʌkkot̪i	සක්කොති	सक्कोति
gahapati	Householder	fifth	gəhʌpət̪i	ගහපති	गहपति
kattha	where?	fifth	kʌt̪h.t̪ʰə	කත්ථ	कथ
piṇḍāya	for alms.	fifth	pɪŋd̪ɑːjə	පිණ්ඩාය	पिण्डाय
upādāya	having grasped, compared with, with reference to.	fifth	u.pɑːd̪ɑːjə	උපාදාය	उपादाय
labbhati	to be obtained or received.	fifth	labbʰə.t̪i	ලබ්භති	लभति
kiñcāpi	whatever, however much, but.	fifth	kɪŋ.ɕɑːpɪ	කිඤ්චාපි	किञ्चापि
ādi	starting point, beginning, (adj.), first, beginning with, (nt.), and so on, so forth.	fifth	ɑːd̪i	ආදි	आदि
cintesi	thought, reflected, considered.	fifth	t̪ɪnt̪eːsɪ	චින්තෙසි	चिन्तेसि
pavattati	moves on, proceeds, exists, to be.	fifth	pəvʌt̪.t̪i	පවත්තති	पवतति
dīpeti	light, make clear, explain.	fifth	d̪iːpeːt̪i	දීපෙති	दीपेति
bahi	outer, external, outside.	fifth	bəɦɪ	බහි	बहि
deva	1, a deity, 2, the sky, 3, a rain cloud, 4, a king.	fifth	d̪eːvə	දෙව	देव
nisīditvā	having sat down.	fifth	nɪs̪iːd̪it̪ʰvɑː	නිසීදිත්වා	निसीदित्वा
nikkhamitvā	having gone out, having gone forth from, having left the household life.	fifth	nɪkkʰəmit̪ʰvɑː	නික්කමිත්වා	निक्खमित्वा
cintetvā	having thought.	fifth	t̪ɪnt̪eːt̪ʰvɑː	චින්තෙත්වා	चिन्तेत्वा
purato	in front of, before.	fifth	ˈpuːrə.t̪oː	පුරතො	पुरतो
āharitvā	having brought, having fetched, having produced.	fifth	ɑːɦʌrit̪ʰvɑː	ආහරිත්වා	आहरित्वा
		පසන්න			